OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY — UITGAWE OP GESAG

20c | Friday 18 May 1979 | WINDHOEK | Vrydag 18 Mei 1979 | No. 3960

CONTENTS:

INHOUD:

Page — *Bladsy*

GOVERNMENT NOTICES:

No. AG. 33 Declaration of Grunau to be a Proclaimed Area in Terms of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 — 1

No. AG. 34 Dairy Industry Control Board: Withdrawal of Government Notice R.514 of 1973 in Relation to Fixed Prices of Farm Casein — 2

No. AG. 35 Meat Trade Control Ordinance, 1962 (Ordinance 20 of 1962): Increase of Special Levy — 2

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS:

No. AG. 33 Verklaring van Grunau tot Geproklameerde Gebied Ingevolge die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 — 1

No. AG. 34 Raad van Beheer oor die Suiwelnywerheid: Intrekking van Goewermentskennisgewing R.514 van 1973 met betrekking tot Vaste Pryse van Plaaskaseïen — 2

No. AG. 35 Vleishandelbeheerordonnansie, 1962 (Ordonnansie 20 van 1962): Verhoging van Spesiale Heffing — 2

Governmnet Notices

office of the
ADMINISTRATOR-GENERAL FOR THE TERRITORY OF SOUTH WEST AFRICA

No. AG. 33 1979

DECLARATION OF GRUNAU TO BE A PROCLAIMED AREA IN TERMS OF THE NATIVES (URBAN AREAS) PROCLAMATION, 1951

Under the powers vested in me by section 22 of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (Proclamation 56 of 1951) —

(a) I hereby declare the peri-urban area of Grunau, as defined in Proclamation 30 published in *Official Gazette* 3508 of 15 December 1975 to be a proclaimed area for the purposes of the said Na-

Goewermentskennisgewings

kantoor van die
ADMINISTRATEUR-GENERAAL VIR DIE GEBIED SUIDWES-AFRIKA

No. AG. 33 1979

VERKLARING VAN GRUNAU TOT GEPROKLAMEERDE GEBIED INGEVOLGE DIE PROKLAMASIE OP INBOORLINGE IN STEDELIKE GEBIEDE, 1951

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 22 van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (Proklamasie 56 van 1951) —

(a) verklaar ek hierby die buitestedelike gebied, Grunau, soos omskryf in Proklamasie 30 afgekondig in *Offisiële Koerant* 3508 van 15 Desember 1975, met ingang van 1 Junie 1979 tot 'n

tives (Urban Areas) Proclamation, 1951, the regulations made thereunder and any other relevant law with effect from 1 June 1979;

(b) I require the Peri-Urban Development Board to exercise all the powers conferred upon me by paragraph (a) of subsection (2) of the said section 22 in respect of the whole of the proclaimed area with effect from the said date.

M. T. STEYN
Administrator-General Windhoek, 17 May 1979

geproklameerde gebied vir die doeleindes van genoemde Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951, die regulasies daarkragtens uitgevaardig en enige ander tersaaklike wet;

(b) vereis ek dat die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling met ingang van genoemde datum al die bevoegdhede wat by paragraaf (a) van subartikel (2) van genoemde artikel 22 aan my verleen word, moet uitoefen ten opsigte van die geheel van die geproklameerde gebied.

M. T. STEYN
Administrateur-generaal Windhoek, 17 Mei 1979

No. AG. 34 1979

DAIRY INDUSTRY CONTROL BOARD: WITHDRAWAL OF GOVERNMENT NOTICE R.514 OF 1973 IN RELATION TO FIXED PRICES OF FARM CASEIN

It is hereby made known in terms of section 12(3) of the Dairy Industry Control Ordinance, 1962 (Ordinance 29 of 1962), that in terms of a decision of the Dairy Industry Control Board, acting with the approval of the Administrator-General, Government Notice R.514 of 30 March 1973 is withdrawn with effect from the date of the publication hereof.

No. AG. 34 1979

RAAD VAN BEHEER OOR DIE SUIWELNYWERHEID: INTREKKING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING R.514 VAN 1973 MET BETREKKING TOT VASTE PRYSE VAN PLAASKASEÏEN

Dit word hierby ingevolge artikel 12(3) van die Ordonnansie op die Beheer van die Suiwelnywerheid, 1962 (Ordonnansie 29 van 1962), bekend gemaak dat ingevolge 'n besluit van die Raad van Beheer oor die Suiwelnywerheid, handelende met die goedkeuring van die Administrateur-generaal, Goewermentskennisgewing R.514 van 30 Maart 1973 met ingang van die datum van die publikasie hiervan ingetrek word.

No. AG. 35 1979

MEAT TRADE CONTROL ORDINANCE, 1962 (ORDINANCE 20 OF 1962): INCREASE OF SPECIAL LEVY

It is hereby made known for general information that the special levy mentioned in Government Notice 221 of 23 August 1978 in respect of the export of cattle (including calves) from the Territory and in respect of such cattle (including the meat thereof) slaughtered in the Territory for local consumption has, under section 6 of the Meat Trade Control Ordinance, 1962 (Ordinance 20 of 1962), been increased to R1,50 per unit.

No. AG. 35 1979

VLEISHANDELBEHEERORDONNANSIE, 1962 (ORDONNANSIE 20 VAN 1962): VERHOGING VAN SPESIALE HEFFING

Dit word hierby vir algemene inligting bekend gemaak dat die spesiale heffing wat in Goewermentskennisgewing 221 van 23 Augustus 1978 vermeld word ten opsigte van die uitvoer van beeste (met inbegrip van kalwers) uit die Gebied en ten opsigte van sodanige beeste (met inbegrip van die vleis daarvan) wat in die Gebied vir plaaslike gebruik geslag word, kragtens artikel 6 van die Vleishandelbeheerordonnansie, 1962 (Ordonnansie 20 van 1962), verhoog is tot R1,50 per eenheid.

Printed and obtainable from
The Suidwes-Drukkery Beperk
P.O. Box 2196, Windhoek.
South West Africa.

Gedruk deur en verkrygbaar by
Die Suidwes-Drukkery Beperk,
Posbus 2196, Windhoek
Suidwes-Afrika.